

Identificador(es) del modelo / Références(s) du modèle / Model identifiers / Identificativo del modelo / Type aanduiding(en)										ET 70			
Funcionalidad de calefacción indirecta / Fonction de chauffage indirect / Indirect heating functionality / Funzionalità di riscaldamento indiretto / Indirecte-verwarmingsfunctionaliteit										[no] / [non] / [no] / [no] / [nee]			
Potencia calorífica directa / Puissance thermique directe / Direct heat output / Potenza termica diretta / Directe warmteafgifte										5,9			
Potencia calorífica indirecta / Puissance thermique indirecte / Indirect heat output / Potenza termica indiretta / Indirecte warmteafgifte										-			
Combustible Combustible Fuel Combustibile Brandstof	Combustible preferido (solo uno) / Combustible de référence (un seul) / Preferred fuel only (only one) / Combustibile preferito (uno solo) / Voorkeurbestandstof / (uitsluitend één)	Otros combustibles apropiados / Autre(s) combustible(s) admissible(s) / Other suitable fuel(s) / Altri combustibili idonei) / Andere geschikte brandstof (fen)	ns (%)	Emisiones resultantes de la calefacción de espacios a potencia calorífica nominal (*) / Emissions dues au chauffage des locaux à la puissance thermique nominale (*) / Space heating emissions at nominal heat output / Emissioni dovute al riscaldamento d'ambiente alla potenza termica nominale (*) / Uitstoot bij ruimteverwarming bij nominale warmteafgifte (*)						Emisiones resultantes de la calefacción de espacios a potencia calorífica mínima (**) / Emissions dues au chauffage des locaux à la puissance thermique nominale (*) / Space heating emissions at minimum heat output / Emissioni dovute al riscaldamento d'ambiente alla potenza termica minima (**) / Uitstoot bij ruimteverwarming bij minimale warmteafgifte (*) (**)			
				PM	OGC	CO	NOX		PM	OGC	CO	NOX	
				[x] mg/Nm3 (13% O2)						[x] mg/Nm3 (13% O2)			
Madera en tronco, contenido de humedad ≤ 25 % / Bûches de bois ayant un taux d'humidité ≤ 25 % / Wood logs with moisture content ≤ 25 % / Ceppi di legno con tenore di umidità ≤ 25 % / Stamhout, vochtgehalte ≤ 25 %	[no] / [non] / [no] / [no] / [nee]	[no] / [non] / [no] / [no] / [nee]											
Madera comprimida, contenido de humedad < 12 % / Bois comprimé ayant un taux d'humidité < 12 % / Compressed wood with moisture content < 12 % / Legno compresso con tenore di umidità < 12 % / Samengeperst hout, vochtgehalte < 12 %	[si] / [oui] / [yes] / [si] / [Ja]	[no] / [non] / [no] / [no] / [nee]	82,3	15,0	1	63	128		19	3	159	119	
Otra biomasa leñosa / Autre biomasse ligneuse / Other wood biomass / Other wood biomass / Andere houtachtige biomassa	[no] / [non] / [no] / [no] / [nee]	[no] / [non] / [no] / [no] / [nee]											
Biomasa no leñosa / Biomasse non ligneuse / Non-woody biomass / Biomassa non legnosa / Niet-houtachtige biomassa	[no] / [non] / [no] / [no] / [nee]	[no] / [non] / [no] / [no] / [nee]											
Antracita y carbón magro / Anthracite et charbon maigre / Anthracite and dry steam coal / Antraciete carbone secco / Antraciet en magerkool	[no] / [non] / [no] / [no] / [nee]	[no] / [non] / [no] / [no] / [nee]											
Coque de horno / Coke de houille / Hard coke / Coke metallurgico / Harde cokes	[no] / [non] / [no] / [no] / [nee]	[no] / [non] / [no] / [no] / [nee]											
Coque de baja temperatura / Semi-coke / Low temperature coke / Coke a bassa temperatura / Lagetemperatuurcokes	[no] / [non] / [no] / [no] / [nee]	[no] / [non] / [no] / [no] / [nee]											
Hulla bituminosa / Charbon bitumeux / Bituminous coal / Carbone bituminoso / Bitumineuze steenkool	[no] / [non] / [no] / [no] / [nee]	[no] / [non] / [no] / [no] / [nee]											
Briquetas de lignito / Briquettes de lignite / Lignite briquettes / Mattonelle di lignite / Bruinkoolbriketten	[no] / [non] / [no] / [no] / [nee]	[no] / [non] / [no] / [no] / [nee]											
Briquetas de turba / Briquettes de tourbe / Peat briquettes / Mattonelle di torba / Turfbriketten	[no] / [non] / [no] / [no] / [nee]	[no] / [non] / [no] / [no] / [nee]											
Briquetas de combustible fósil mixto / Briquettes constituées d'un mélange de combustibles fossiles / Blended fossil Fuel / Mattonelle di miscela di combustibile fossile / Briketten van gemengde fossiele brandstoffen	[no] / [non] / [no] / [no] / [nee]	[no] / [non] / [no] / [no] / [nee]											
Briquetas de mezcla de biomasa y combustible fósil / Autre mélange de biomasse et de combustible solide / Blended biomass and fossil fuel briquettes / Mattonelle di miscela di biomassa e combustibile fossile / Briketten van biomassa vermengd met fossiele brandstoffen	[no] / [non] / [no] / [no] / [nee]	[no] / [non] / [no] / [no] / [nee]											
Otras mezclas de biomasa y combustible sólido / Autre combustible fossile / Other blend of biomass and solid fuel / Altra miscela di biomassa e combustibile solido / Andere mengsels van biomassa en fossiele brandstoffen	[no] / [non] / [no] / [no] / [nee]	[no] / [non] / [no] / [no] / [nee]											

Características al funcionar exclusivamente con el combustible preferido / Caractéristiques pour une utilisation avec le combustible de référence uniquement / Characteristics when operating with preferred fuel only / Caratteristiche quando l'apparecchio è in funzione unicamente con il combustibile preferito / Kenmerken wanneer uitsluitend de voorkeur- brandstof wordt gebruikt									
Parámetro / Caractéristique / Item / Voce / Item		Símbolo / Symbole / Symbol / Simbolo / Sym-bool	Valor / Valeur / Value / Valore / Waarde	Unidad / Unité / Unit / Unità di misura / Eenheid	Parámetro / Caractéristique / Item / Voce / Item		Símbolo / Symbole / Symbol / Simbolo / Sym-bool	Valor / Valeur / Value / Valore / Waarde	Unidad / Unité / Unit / Unità di misura / Eenheid
Potencia calorífica / Puissance thermique / Heat output / Potenza termica / Warmteafgifte					Eficiencia útil (PCN de fábrica) / Rendement utile (PCI brut) / Useful efficiency (NCV as received) / Efficienza utile (NCV ricevuto) / Minimale warmteafgifte (indicatief)				
Potencia calorífica / Puissance thermique nominale / Nominal heat output / Potenza termica nominale / Nominale warmteaf- gifte		P _{nom}	5,9	kW	Eficiencia útil a potencia calorífica nomina / Rendement utile à la puissance thermique nominale / Useful efficiency at nominal heat output / Efficienza utile alla potenza termica nominale / Nuttig rendement bij nominale warmteafgifte		η _{u,room}	87,2	%
Potencia calorífica mínima (indicativa) / Puissance thermique minimale (indicative) / Minimum heat output / Potenza termica mínima (indicativa) / Minimale warmteafgifte (indicatief)		P _{min}	2,7	kW	Eficiencia útil a potencia calorífica mínima (indicativa) / Rendement utile à la puissance thermique minimale (indicatif) / Useful efficiency at nominal heat output / Efficienza utile alla potenza termica mínima (indicativa) / Nuttig rendement bij nominale warmteafgifte		η _{u,room}	90,7	%
Consumo auxiliar de electricidad / Consommation d'électricité auxiliaire / Auxiliary electricity consumption / Consumo ausiliario di energia elettrica / Aanvullend elektriciteitsverbruik					Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior (seleccione uno) / Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce (sélectionner un seul type) / Type of heat output/room temperature control (select one) / Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente (indicare una sola opzione) / Type warmteafgifte/sturing kamertemperatuur (selecteer één)				
A potencia calorífica nominal / À la puissance thermique nominale / At nominal Heat output / Alla potenza termica nominale / Bij nominale warmteafgifte		P _{st_max}	0,075	kW	Potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior / contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce / single stage heat output, no room temperature control / potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente / Eentrapswarmteafgifte, geen sturing / van de kamertemperatuur				[no] / [non] / [no] / [no] / [nee]
A potencia calorífica mínima / À la puissance thermique nominale / At minimum heat output / Alla potenza termica mínima / Bij minimale warmteafgifte		P _{st_min}	0,060	kW	Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior / contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce / two or more manual stages, no room temperature control / due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente / Eentrapswarmteafgifte, geen sturing van de kamertemperatuur				[no] / [non] / [no] / [no] / [nee]
En modo de espera / En mode veille / In standby mode / In modo stand-by / In stand-by modus		eL _u	0,0033	kW	Con control de temperatura interior mediante termostato mecánico / contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique / with mechanic thermostat room temperature control / con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico / Met mechanische sturing van de kamertemperatuur door thermostaat				[no] / [non] / [no] / [no] / [nee]
Necesidad de energía del piloto permanente / Puissance requise par la veilleuse permanente / Permanent pilot flame power requirement / Potenza necessaria per la fiamma pilota permanente / Vermogens eis voor de permanente waakvlam					Con control electrónico de temperatura interior / contrôle électronique de la température de la pièce / with electronic room temperature control / con controllo elettronico della temperatura ambiente / Met elektronische sturing van de kamertemperatuur				[no] / [non] / [no] / [no] / [nee]
Necesidad de energía del piloto (si procede) / Puissance requise par la veilleuse (le cas échéant) / Pilot flame power requirement (if applicable) / Potenza necessaria per la fiamma pilota (se applicabile) / Vermogens eis voor de permanente waakvlam (indien van toepassing)		P _{piu}	N.A.		Con control electrónico de temperatura interior y temporizador diario / contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier / with electronic room temperature control plus day timer / con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero / Met elektronische sturing van de kamertemperatuur plus dag-tijdschakelaar				[no] / [non] / [no] / [no] / [nee]
					Con control electrónico de temperatura interior y temporizador diario / contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier / with electronic room temperature control plus week timer / con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale / Met elektronische sturing van de kamertemperatuur plus week-tijdschakelaar				[si] / [oui] / [yes] / [si] / [Ja]
					Otras opciones de control (pueden seleccionarse varias) / Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options) / Other control options (multiple selection possible) / Altre opzioni di controllo (è possibile selezionare più opzioni) / Andere sturingsopties (meerdere selecties mogelijk)				
					Control de temperatura interior con detección de presencia / contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence / room temperature control, with presence detection / control- lo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza / Andere sturingsopties (meerdere selecties mogelijk)				[no] / [non] / [no] / [no] / [nee]
					Control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas / contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte / room temperature control, with open window detection / controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte / Andere sturingsopties (meerdere selecties mogelijk)				[no] / [non] / [no] / [no] / [nee]
					Con opción de control a distancia / contrôle à distance / with distance control option / con opzio- ne di controllo a distanza / Met de optie van afstandsbediening				[si] / [oui] / [yes] / [si] / [Ja]
Información de contacto / Coordonnées de contact / Contact details / Contatti / Contactgegevens					Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado. / Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire / Name and adress of the manufacturer or its authorised representative / Nome e indirizzo del fabbricante o del suo rappresentate autorizzato. / Naam en adres van de fabrikant of van zijn gemacht- tigde.				
ESPERIA contact details					ESPERIA - Via Dell'Impresa 31/33 - 36040 Brendola (VI) - Italia				

(*) PM = partículas, OGC = compuestos organicos gaseosos, CO = monoxido de carbono, NOx = oxidos de nitrógeno

(**) Solo necesario si se aplican los factores de correccion F(2) o F(3).

(*) P = particules, COG = composes organiques gazeux, CO = monoxyde de carbone, NOx = oxydes d'azote.

(**) Requis uniquement si le facteur de correction F(2) ou F(3) est applique

(*) PM = particolato, OGC = composti gassosi organici, CO = monossido di carbonio, Nox = ossidi di azoto

(**) Necessario solo se si applicano i fattori di correzione F(2) o F(3).

(*) P = zwevende deeltjes, OGC = gasvormige organische verbindingen, CO = koolmonoxide, NOx = stikstofoxiden

(**) Uitsluitend vereist indien correctiefactor F(2) of F(3) wordt gebruikt.